

Kai O hpat miñh

ငါးဖမ်းသွားခြင်း



Nini mihka nam hlyk luk Dyng sanç
Dyng tuç Nu lung hak Nu Aawng
miva liu jau ve.

တစ်ခါတုန်းက ရွာတစ်ရွာမှာ မောင်ဆန်၊ မောင်တူ၊ မလုံနဲ့
မအောင်တို့ သူငယ်ချင်းလေးယောက် ရှိတယ်။



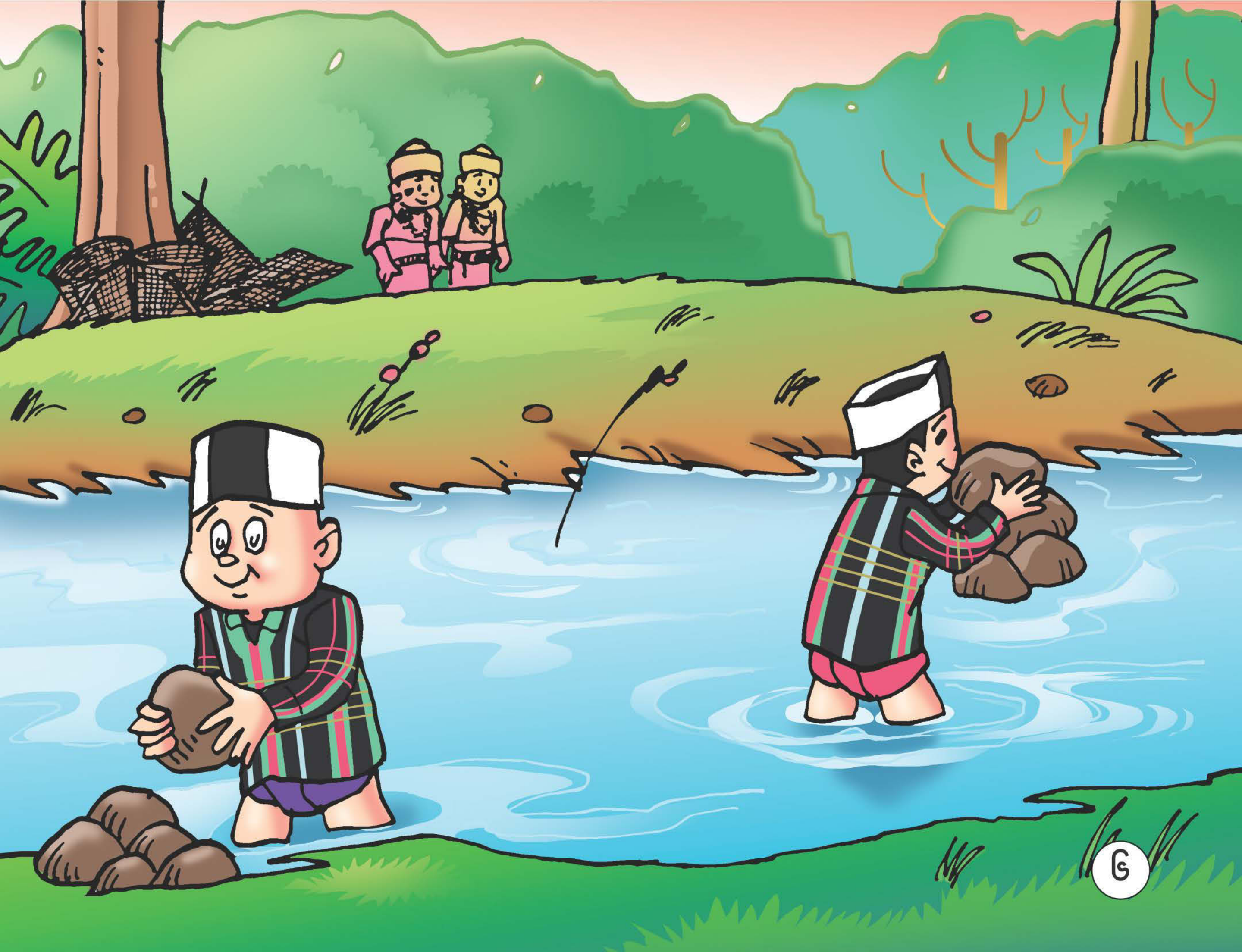
Ni mihka Dyng San, Dyng tu, cy vai
m'pai, Nu lung, mija Nu Aawng cy
sxn tong hawi ny hau lam hym mi
kai va.

တစ်နေ့မှာ မောင်ဆန်၊ မောင်တူက ပလိင်းလွယ်ပြီး
မလုံနဲ့ မအောင်က ယက်တေးကို ကိုင်ကာ ငါးရှာဖို့
ချောင်းရိုရာသို့ သွားကြတယ်။



Katym O cong ken mihka,
Dyng San, cy m'pai hak tong hawi
hym ty hring ken ny, Dyng Tu y,
yn hak ang hpat Si O hym pa jok pe.

ချောင်းနားရောက်သောအခါ မောင်ဆန်က
“ပလှိုင်းနဲ့ ယက်တေးကို သစ်ပင်အောက်မှာ ထားခဲ့ကြ၊
မောင်တူရေ . . . မင်းနဲ့ငါ ချောင်းထဲကအိုင်ကို မြေဖို့ပြီး
ရေပက်ရအောင်” လို့ ပြောလိုက်တယ်။



Hpat tuiç Kang nyc Nu Lung cy tui
kang vit kyç Nu Awng yi syn tong
hawi ny hkor lam hym pany ka htxp
kai ky.

ရေပက်ပြီး အိုင်ကရေခမ်းသွားတော့ မလုံက
“ရေခမ်းသွားပြီ၊ မအောင်ရေ တို့တွေဆင်းပြီး ငါးတွေကို
ယက်တေးနဲ့ ကျုံးကြမယ်” လို့ ပြောပြီး ဆင်းသွားကြတယ်။



Tong hawi ko jau mihka miva liu
jau cyç “ah... Lamç Songç Temç
Kai si man rahiak peihky txr va.”

ယက်တေးထဲကို ကြည့်လိုက်တဲ့အခါ သူတို့လေးယောက်က
“ဝိုး . . . ငါးတွေ၊ ပုစွန်တွေ၊ ခရုတွေ၊ ဂဏန်းတွေ
အများကြီးပါလာတယ်” လို့ အချင်းချင်းပြောလိုက်ကြတယ်။



Lam hak song hym cy ty m 'pai hlyk
lukç tem hak kai hym m'pai hlyk
luk ty va.

ငါးများနှင့် ပုစွန်များကို ပလိုင်းတစ်လုံးမှာ ထည့်၊
ခရုနှင့် ဂဏန်းများကို ပလိုင်းတစ်လုံးမှာ ထည့်ထားလိုက်ကြတယ်။



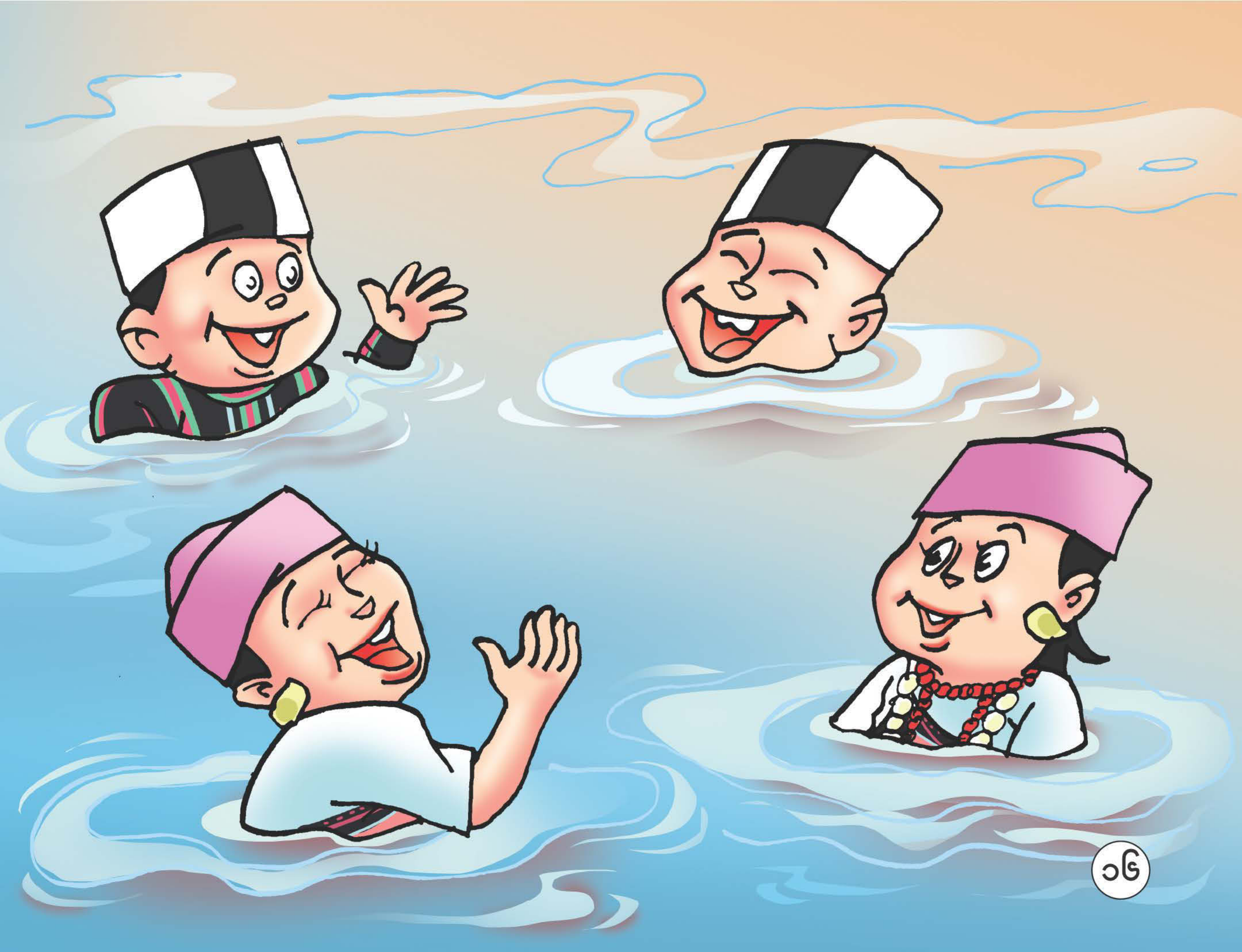
Nu lung hak Nu Awnng cy sxr ar
vemi tong hawi hym hpeu tui ja.

မလုံနဲ့ မအောင်တို့ဟာ ရွဲ့တွေပေနေတဲ့ ယက်တေးများကို
အတူတူ ရေဆေးလိုက်ကြတယ်။



Ma lung cy “Ka hluk tui plun
mihka hloi i maw” pe hky txr la
hkyl klom prai mihly ka hluk tui va.

မလုံက “တို့တွေချောင်းထဲမှာ ရေကူးပြီးမှ ပြန်ကြရအောင်”
လို့ပြောတော့ အားလုံး ချောင်းထဲမှာ ပျော်ပျော်ပါးပါး
ရေဆင်းကူးကြတယ်။



Ka hluk tui plun miva liu jua cyç
vai m'pai nyc sn tong hawi hky hloi
kim va ky.

ရေကူးပြီး သူတို့လေးယောက်ဟာ ပလိုင်ငံတွေကိုလွယ်၊
ယက်တေးတွေကိုယူပြီး အိမ်သို့ ပြန်လာခဲ့ကြတယ်။



Katym kim mihka sxn nang mi lamç
songç tem hak kai si hym ka-ret
vape.

အိမ်သို့ရောက်တဲ့အခါ ပါလာတဲ့ ငါး၊ ပုစွန်၊ ခရုနဲ့ ဂဏန်းတွေကို
အိမ်နီးနားချင်းတွေနဲ့အတူ ခွဲဝေချက်စားကြတော့တယ်။



အနူး စာပေနှင့် ယဉ်ကျေးမှု ကော်မတီမှ ရေးသားပြုစုသည်။



H&M FOUNDATION

